



GUIDA PER L'ELETTORE

ELEZIONI PROVINCIALI 2020



Voto di persona in sicurezza

I seggi di votazione saranno aperti **dal 15 al 21 ottobre**, e nel giorno delle elezioni, **24 ottobre**. Scoprite il seggio più vicino a voi all'indirizzo wheretovote.elections.bc.ca

OPPURE



Voto per corrispondenza

Richiedete il pacchetto di voto appena possibile: visitate votebymail.elections.bc.ca o chiamate il numero **1-800-661-8683**



ELECTIONS BC

A non-partisan Office of the Legislature

elections.bc.ca / 1-800-661-8683

INDICE



Indizione delle elezioni provinciali	1
Date e promemoria importanti	2
Votare in sicurezza durante il COVID-19	3
Possibilità di voto di persona	6
Votare per corrispondenza	8
Servizi per elettori a rischio e per elettori disabili	11

INDIZIONE DELLE ELEZIONI PROVINCIALI



Le elezioni provinciali sono indette per sabato 24 ottobre 2020



Gli elettori della B.C. voteranno per eleggere 87 Membri dell'Assemblea Legislativa. Ciascun Membro rappresenta un collegio elettorale (noto anche come circoscrizione) e ha un seggio nella Legislatura provinciale.

Si può votare nelle elezioni provinciali se:

- si ha un'età di 18 anni compiuti al più il **24 ottobre 2020**,
- si è cittadini canadesi, e
- si risiede in B.C. almeno dal **23 aprile 2020**.

Votare in queste elezioni provinciali sarà diverso a causa della pandemia del COVID-19. Elections BC collabora con lo staff dell'Ufficiale Sanitario Provinciale per fare in modo che le procedure di voto siano sicure e accessibili. Vogliamo evitare che gli elettori debbano scegliere tra proteggere la propria salute ed esercitare il diritto di voto.

Tutti gli elettori hanno la possibilità di votare di persona o per corrispondenza. Nei seggi dove si vota di persona, saranno prese misure protettive tra cui il distanziamento fisico.

Date e promemoria importanti

Se desiderate votare per corrispondenza, richiedete a Elections BC un pacchetto di voto il prima possibile.

Visitate **votebymail.elections.bc.ca** oppure chiamate il numero **1-800-661-8683**

Elections BC **deve ricevere** il vostro pacchetto di voto entro le ore 20, ora del Pacifico, del **24 ottobre 2020**. Rispedite il pacchetto il prima possibile per garantire che arrivi entro la scadenza.

Ore 13 ora del Pacifico 2 ottobre	Chiusura della presentazione delle candidature. <i>L'elenco definitivo dei candidati sarà pubblicato all'indirizzo elections.bc.ca.</i>
Dal 15 ottobre al 21 ottobre	Voto anticipato <i>I seggi in tutta la provincia sono aperti dalle ore 8 alle 20 (ora locale).</i>
24 ottobre	Giornata delle elezioni <i>I seggi in tutta la provincia sono aperti dalle ore 8 alle 20 (ora del Pacifico).</i>

Per gli ultimi aggiornamenti, visitate **elections.bc.ca**.

VOTARE IN SICUREZZA DURANTE IL COVID-19



Nei seggi saranno adottate misure protettive per assistere gli elettori a votare in sicurezza durante la pandemia. I protocolli di voto per la pandemia sono stati sviluppati in collaborazione con lo staff dell'Ufficiale Sanitario Provinciale. Ecco cosa aspettarsi se votate di persona:

- Distanziamento fisico
- Limiti di capienza nel seggio
- Personale di seggio con dispositivi di protezione individuale (come mascherine e visori)
- Barriere protettive
- Punti di disinfezione mani
- Pulizia frequente delle cabine elettorali e delle superfici esposte al contatto
- Personale di seggio addestrato sulle linee guida di sicurezza sul lavoro e sui protocolli per la pandemia

I seggi seguiranno le pratiche delineate nel nostro piano per la sicurezza dei seggi che comprende contributi da parte di WorkSafeBC.

Alcune procedure di voto potranno essere diverse dal solito. Per esempio, anziché firmare il registro degli elettori farete una dichiarazione verbale del vostro diritto di voto.

Seguite le istruzioni del personale di seggio e la segnaletica nel seggio per aiutare a mantenere il distanziamento fisico. Vi sarà chiesto di disinfettarvi le mani prima e dopo il voto.

Se siete malati o in autoisolamento, **non andate al seggio**.
Richiedete un pacchetto di voto per corrispondenza oppure chiamate
Elections BC al numero 1-800-661-8683 per avere assistenza.

Informatevi su elections.bc.ca/safevoting.



Che cosa devo portare se voto di persona?

- Un documento d'identità che mostri il vostro nome e indirizzo di residenza. Vedere elections.bc.ca/id per l'elenco di documenti considerati accettabili.
- La vostra scheda Dove si vota. Vi arriverà per posta da Elections BC. Portarla con voi al seggio velocizzerà e semplificherà il voto.
- Una penna o una matita per marcare la scheda di voto, se lo desiderate.
- Una mascherina da indossare al seggio, se lo desiderate. Invitiamo gli elettori a indossare la mascherina quando votano per proteggere le altre persone. Non vi sarà chiesto di togliere la mascherina per votare.

Ecco che aspetto ha la scheda Dove si vota.

Fronte



PROVINCIAL GENERAL ELECTION



A provincial election has been called for **Saturday, October 24, 2020**. For information about where, when and how to vote, refer to the other side of this card or visit elections.bc.ca.

Voting safely in person during COVID-19

Pandemic protocols will be in place at voting places to help you vote safely during COVID-19. Follow the instructions from election officials at the voting place. If you are feeling sick or self-isolating, stay home. Request a vote-by-mail package or contact Elections BC for more voting options. Visit elections.bc.ca/COVID19 for more information.

Vote by mail

Voting by mail isn't just for voters who will be away during the election. It's an option for all eligible voters. It is a good option for voters who aren't comfortable voting in person at a voting place.

If you wish to vote by mail, request a voting package from Elections BC as soon as possible. Visit elections.bc.ca or call 1-800-661-1234 for more information.



VTB-001



GENERAL VOTING DAY

Remember to bring this card and ID. Voting will be open from 8 a.m. to 8 p.m. (Pacific time).

On Saturday, October 24, you can vote at:

General Voting Place
100 Main St, Victoria BC



Your address is:
1234 Main St, Victoria BC

Deliver to:

FIRSTNAME LASTNAME
1234 MAIN ST
VICTORIA BC V1V 1V1

ADVANCE VOTING

Advance voting places are wheelchair accessible and open from 8 a.m. to 8 p.m. (local time) on the dates checked.

- Advance voting place 1, 100 Main St, Victoria, BC
- Advance voting place 2, 200 Main St, Victoria, BC
- Advance voting place 3, 300 Main St, Victoria, BC
- Advance voting place 4, 400 Main St, Victoria, BC
- Advance voting place 5, 500 Main St, Victoria, BC
- Advance voting place 6, 600 Main St, Victoria, BC

DATES OPEN

	Thurs Oct 15	Fri Oct 16	Sat Oct 17	Sun Oct 18	Mon Oct 19	Tues Oct 20	Wed Oct 21
Advance voting place 1, 100 Main St, Victoria, BC	✓	✓		✓	✓	✓	✓
Advance voting place 2, 200 Main St, Victoria, BC	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Advance voting place 3, 300 Main St, Victoria, BC		✓	✓	✓	✓	✓	✓
Advance voting place 4, 400 Main St, Victoria, BC	✓	✓				✓	✓
Advance voting place 5, 500 Main St, Victoria, BC			✓	✓	✓	✓	✓
Advance voting place 6, 600 Main St, Victoria, BC			✓	✓	✓	✓	✓

Retro



POSSIBILITÀ DI VOTO DI PERSONA



I protocolli per la pandemia saranno in vigore in ogni seggio per il voto di persona. Vedere pagina 3 per maggiori informazioni.



Votare al voto anticipato

Dal 15 ottobre al 21 ottobre | dalle ore 8 alle 20 (ora locale)

Non vi serve un motivo particolare per votare nei giorni di voto anticipato; è una possibilità per tutti gli elettori. Notate bene che alcuni seggi per il voto anticipato potrebbero non essere aperti per tutti i giorni di voto anticipato. Trovate i seggi per il voto anticipato e le date di apertura su wheretovote.elections.bc.ca oppure sulla vostra scheda Dove si vota.



Votare il giorno delle elezioni

24 ottobre | dalle ore 8 alle 20 (ora del Pacifico)

Ogni elettore ha un seggio assegnato per il giorno delle votazioni. Di norma è più veloce votare nel seggio assegnato, ma se vi è più comodo potete votare in un altro seggio. Trovate il seggio assegnatovi su wheretovote.elections.bc.ca oppure sulla scheda Dove si vota.

Seggi elettorali

I seggi elettorali sono in via di conferma, ma saranno indicati:

- sul sito Web di Elections BC: **wheretovote.elections.bc.ca**
- sulle schede Dove si vota inviate a ciascun elettore registrato prima dell'avvio del voto anticipato, e
- chiamando il numero **1-800-661-8683**

Votare presso un ufficio elettorale di distretto

Da adesso alle ore 16 (ora del Pacifico) del **24 ottobre**.

Potete votare od ottenere un pacchetto di voto per corrispondenza presso qualsiasi ufficio elettorale di distretto della provincia. Gli uffici sono aperti dalle ore 9 alle 17 dal lunedì al venerdì, e dalle ore 10 alle 16 al sabato. Gli uffici saranno aperti dalle ore 8 alle 20 durante il voto anticipato. Un elenco degli uffici è disponibile su **elections.bc.ca/deo**.



Il voto per corrispondenza non è solo per elettori che siano in viaggio durante le elezioni. È una possibilità aperta a tutti gli elettori aventi diritto. votare per corrispondenza è un'ottima possibilità per gli elettori che non vogliono votare di persona a causa della pandemia.

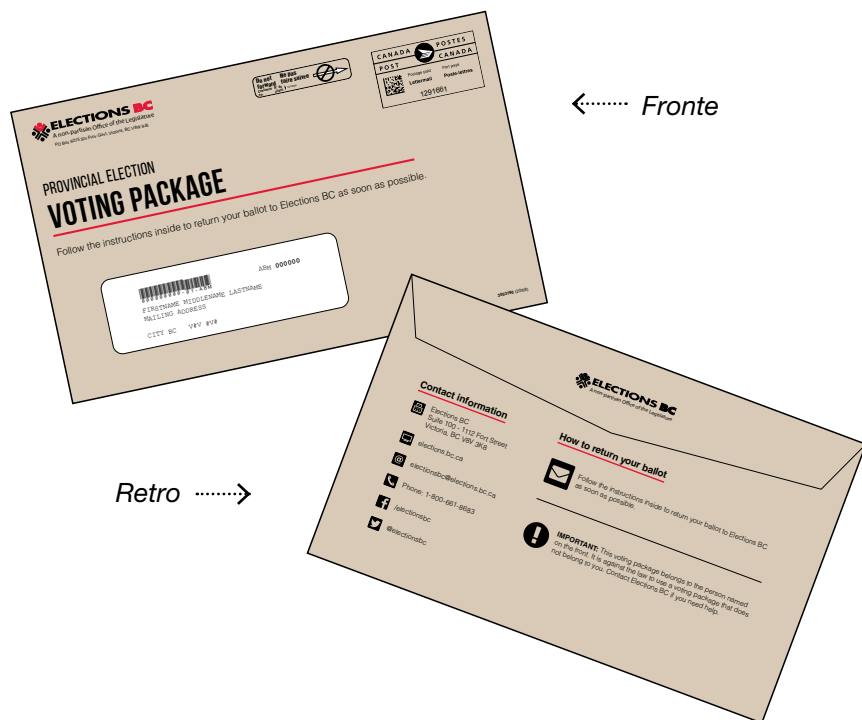
Se desiderate votare per corrispondenza, contattate Elections BC il prima possibile per richiedere un pacchetto di voto per corrispondenza. Il pacchetto vi sarà spedito per posta. Potete richiederne uno:

- Visitando **votebymail.elections.bc.ca**
- Chiamando Elections BC al numero **1-800-661-8683**

Se desiderate prelevare di persona il pacchetto di voto per corrispondenza, contattate il più vicino ufficio elettorale di distretto. Visitate **elections.bc.ca/deo** oppure chiamate Elections BC per l'elenco degli uffici.

Il pacchetto comprende le istruzioni per la compilazione del voto per corrispondenza. Se non siete un elettore registrato o se i vostri dati non sono aggiornati, nel pacchetto troverete anche le istruzioni per la registrazione o l'aggiornamento dei vostri dati.

Ecco che aspetto ha il pacchetto di voto per corrispondenza.



Potete riconsegnare il pacchetto di voto per corrispondenza di persona presso qualsiasi ufficio elettorale di distretto, seggio elettorale o sede di Service BC.

Potete anche rispedire il pacchetto per posta. Gli elettori in Canada potranno usare la busta preaffrancata. Se la rispedite da fuori Canada, dovete provvedere all'affrancatura necessaria.

Elections BC **deve ricevere** il vostro pacchetto di voto per corrispondenza entro le ore **20:00 (ora del Pacifico)** del 24 ottobre **2020**. Gli elettori si assicurino di impostarlo il prima possibile per consentirne il recapito entro la scadenza.

SERVIZI PER ELETTORI A RISCHIO E PER ELETTORI DISABILI



Gli elettori a rischio possono preferire non votare di persona. Elections BC vuole garantire a tutti gli elettori una votazione sicura e accessibile, e abbiamo servizi a disposizione dei votanti, sia di persona che in remoto. Il personale di seggio è addestrato su come aiutare gli elettori a sfruttare le opportunità di voto, e sono disponibili servizi per aiutare a votare gli elettori affetti da disabilità o da problemi di salute.



Ottenere aiuto per marcare la scheda di voto

Se un elettore è affetto da disabilità o ha problemi a leggere e scrivere, può farsi aiutare a marcare la scheda di voto. Se vi serve aiuto, informatene il funzionario del seggio elettorale.



Risorse per elettori ciechi o ipovedenti

Elenchi dei candidati in Braille, poster delle schede a caratteri cubitali e guide in plastica per il voto sono disponibili in tutti i seggi per assistere gli elettori ciechi o ipovedenti nel marcare la propria scheda di voto.

Accessibilità dei seggi

Tutti i seggi per il voto anticipato e la maggior parte dei seggi per la giornata di votazione sono accessibili in sedia a rotelle. Gli elettori che non possono entrare al seggio possono votare all'esterno dell'edificio (sul marciapiede o nel parcheggio).

Traduttori

Gli elettori possono farsi accompagnare da un traduttore per farsi aiutare al seggio. Il traduttore deve rilasciare una dichiarazione di poter fungere da traduttore e di impegnarsi a farlo al meglio delle sue possibilità.



DOMANDE?

Visitate il nostro sito Web oppure contattateci per maggiori informazioni su come votare in sicurezza durante la pandemia

elections.bc.ca | 1-800-661-8683

Traduzioni di questa guida sono disponibili su
elections.bc.ca/translations.

Seguite Elections BC sui social media:

    @ElectionsBC



ELECTIONS BC
A non-partisan Office of the Legislature